

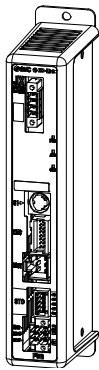


ISTRUZIONI ORIGINALI

Manuale d'istruzioni

Controllore per motore passo passo - IO-Link
(Servo 24 VDC) con sottofunzione STO
Serie JXCLF#

IO-Link



IMPORTANTE

Se fornito nell'Unione Europea o nel Regno Unito, questo documento non contiene le necessarie istruzioni di sicurezza previste dalla Direttiva Macchine 2006/42/CE o dalla UK Machinery Safety Regulations 2008. Prima di usare questo dispositivo è obbligatorio fare riferimento alle istruzioni di sicurezza contenute nel Manuale operativo, Documento n. JXC#-OMY0009 consegnato con il prodotto dalla filiale locale di SMC. La dichiarazione di conformità UE o UKCA è fornita dalla filiale locale con il prodotto.

Per altri paesi, il Manuale operativo e la Dichiarazione di conformità possono essere scaricati dal sito web di SMC (URL <https://www.smcworld.com>).

Il controllore per motore passo-passo è destinato al controllo del movimento di un attuatore elettrico tramite il collegamento al protocollo IO-LinkT.

1 Istruzioni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza servono per prevenire situazioni pericolose e/o danni alle apparecchiature. Il grado di pericolosità è indicato dalle etichette di "Precauzione", "Attenzione" o "Pericolo". Rappresentano avvisi importanti relativi alla sicurezza e devono essere seguiti assieme agli standard internazionali (ISO/IEC) ^{*1}, e alle altre norme di sicurezza.

IEC 60204-1: Sicurezza dei macchinari - Apparecchiature elettriche delle macchine.

(Parte 1: Norme generali)

ISO 10218-1: Robot e dispositivi robotici - Requisiti di sicurezza per robot industriali - Parte 1: Robot.

- Per ulteriori informazioni consultare il catalogo del prodotto, il manuale di funzionamento e le precauzioni d'uso per i prodotti di SMC.
- Tenere il presente manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

	Precauzione	"Precauzione" indica un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni minori o limitate.
	Attenzione	"Attenzione" indica un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.
	Pericolo	"Pericolo" indica un livello elevato di rischio che, se non viene evitato, provocherà la morte o gravi lesioni.

Attenzione

- Assicurare sempre la conformità alle relative normative e standard di sicurezza. Tutte le operazioni devono essere eseguite in modo sicuro da personale qualificato in conformità con le norme nazionali in vigore.
- Le specifiche dei prodotti speciali (-X) potrebbero differire da quelle indicate nel paragrafo delle specifiche. Contattare SMC per ricevere i singoli disegni.

2 Specifiche tecniche

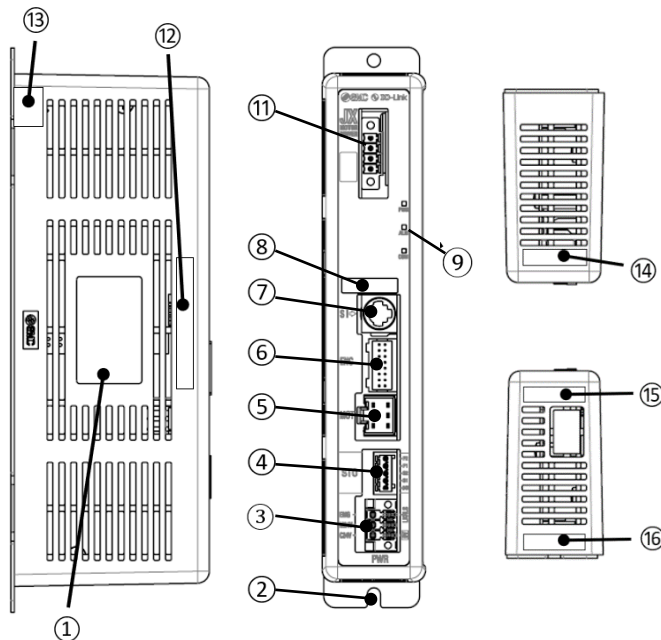
2.1 Specifiche generali

Elemento	Specifiche
Motore compatibile	Motore passo-passo (servomotore 24 VDC)
Alimentazione elettrica (M24V, C24V)	24 VDC +/-10 % (sistemi di alimentazione SELV / PELV).
Assorbimento	200 mA max. (controllore) Consultare le specifiche dell'attuatore per il consumo totale di energia.
Encoder compatibile	Fase A/B incrementale (800 impulsi/giro) Fase A/B encoder assoluto senza batteria (4096 impulsi / rotazione)
Memoria	EEPROM
Meccanismo del freno	Terminale di rilascio del blocco forzato
Lunghezza del cavo	Cavo di alimentazione: 30 m max. Cavo dell'attuatore: 20 m max.
Metodo di raffreddamento	Raffreddamento naturale ad aria
Temperatura d'esercizio	0 °C a 55 °C (senza congelamento)
Temperatura di stoccaggio	da -10 °C a 60 °C (senza congelamento)
Campo dell'umidità	90 % UR max. (senza condensa)
Resistenza d'isolamento	50 mΩ (500 VDC) tra terminali esterni e corpo
Peso	220 g (montaggio diretto) 240 g (montaggio su guida DIN)

2.2 Specifiche tecniche IO-Link

Elemento	Specifiche
Protocollo	IO-Link (versione 1.1)
Velocità di trasmissione	COM3 (230.4 kbps)
Cavo di comunicazione	Cavo non schermato a 4 fili (resistenza del conduttore 3 ohm max., capacità 3 nF max., lunghezza 20 m max.).
Classe dell'attacco IO-Link	Classe A
Lunghezza dei dati di processo	Input 14 bytes / output 22 bytes
Durata minima del ciclo dei dati di processo	2.4 ms
ID del rivenditore	0x0083
ID del dispositivo	0x00013E
Topologia della rete	1:1
Modalità SIO	Non applicabile
File di configurazione IODD	SMC-JXCL-*****-IODD1.1.xml

3 Nome e funzioni dei componenti



3 Nome e funzioni dei componenti (continua)

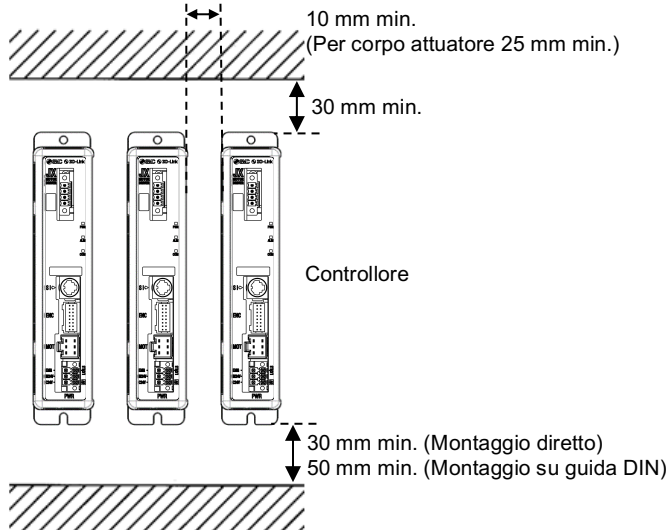
N°	Componente	Descrizione
1	Etichetta del controllore	Etichetta che indica il modello del controllore.
2	FE	Messa a terra funzionale. (Quando il controllore è montato, serrare le viti e collegare il cavo di messa a terra).
3	PWR	Connettore di alimentazione (5 pin). Connettore per l'alimentazione del controllore (24 VDC) utilizzando il connettore maschio di alimentazione.
4	STO	Connettore STO (5 pin). Connettore per il controllore responsabile del controllo della sottofunzione STO.
5	MOT	Connettore del motore (6 pin). Connettore per il cavo dell'attuatore.
6	ENC	Connettore encoder (16 pin). Connettore per il cavo dell'attuatore.
7	SI	Connettore I/O seriale (8 pin). Connettore per il terminale di programmazione (LEC-T1) o il cavo di comunicazione del controllore (JXC-W2A-C).
8	Etichetta dell'attuatore elettrico applicabile	Etichetta indicante il codice dell'attuatore elettrico che può essere collegato al controllore
9	Indicatore ottico	LED per indicare lo stato del controllore.
10	-	-
11	Connettore di comunicazione	Connettore per rete IO-Link.
12	Etichetta dell'indirizzo MAC	Non applicabile al prodotto IO-Link.
13	Etichetta di sicurezza	Etichetta per prevenire la manomissione del prodotto.
14	Etichetta della versione HW di sicurezza	Etichetta che indica la versione HW di sicurezza.
15	Etichetta della versione non di sicurezza	Etichetta che indica la versione non di sicurezza.
16	Etichetta del numero di serie	Etichetta che indica il numero di serie.

4 Installazione

4.1 Installazione

Attenzione

- Non procedere all'installazione del prodotto senza avere precedentemente letto e capito le istruzioni di sicurezza.
- Progettare l'installazione in modo che la temperatura intorno al controllore sia di 55 °C max. Lasciare abbastanza spazio tra i controllori in modo che la temperatura d'esercizio dei controllori rimanga all'interno del campo delle specifiche.
- Montare il controllore verticalmente con uno spazio minimo di 30 mm sulla parte superiore e inferiore come mostrato di seguito.
- Lasciare uno spazio minimo di 60 mm tra la parte anteriore del controllore e una porta (coperchio) in modo che i connettori possano essere collegati e scollegati.



4 Installazione (continua)

4.2 Montaggio

- Il controllore può essere montato direttamente (modello JXCLF7#) mediante viti o montato su una guida DIN (modello JXCLF8#).
- Quando si sceglie il montaggio su guida DIN, agganciare il controllore sulla guida DIN e premere la leva verso il basso per bloccare.

Precauzione

Se la superficie di montaggio del controllore non è piana o è irregolare, si può verificare uno stress eccessivo all'involucro, che può causare un guasto. Assicurarsi di montare il prodotto su una superficie piana.

4.3 Ambiente

Attenzione

- Non usare in presenza di gas corrosivi, prodotti chimici, acqua salata, acqua o vapore.
- Non utilizzare in atmosfere esplosive.
- Non esporre alla luce diretta del sole. Utilizzare un idoneo coperchio di protezione.
- Non installare in ambienti sottoposti a forti vibrazioni o urti eccedenti le specifiche del prodotto.
- Non montare in una posizione esposta a fonti di calore che farebbero aumentare le temperature al di sopra delle specifiche del prodotto.
- Evitare di montare il controllore vicino a una fonte di vibrazioni, come un grande contattore elettromagnetico o un interruttore sullo stesso pannello.
- Non usare in ambienti soggetti a forti campi magnetici.

5 Cablaggio

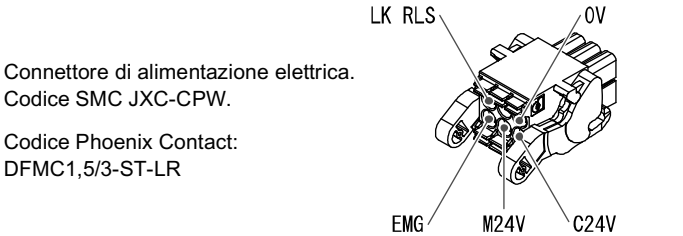
Precauzione

- Non effettuare il cablaggio quando l'alimentazione è attiva.
- Verificare che l'isolamento dei cavi sia corretto.
- Non posizionare fili e cavi assieme con i cavi di alimentazione o di alta tensione.
- Mantenere i cavi quanto più corti possibile per evitare interferenze dovute a disturbi elettromagnetici e picchi di tensione.
- Non usare per il controllore un tipo di alimentazione con limitazione della corrente di punta.
- Non collegare più fili a un terminale del connettore.

5.1 Connettore di alimentazione elettrica

Collegare il cavo di alimentazione al connettore maschio di alimentazione, quindi inserirlo nel connettore PWR sul controllore.

- Usare un cacciavite speciale (Phoenix Contact n. SZS0.4×2.0) per aprire/chiusure la leva e inserire il filo nel terminale del connettore.



Connettore di alimentazione elettrica.
Codice SMC JXC-CPW.

Codice Phoenix Contact:
DFMC1,5/3-ST-LR

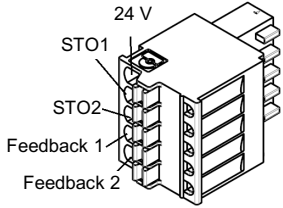
N. di pin	Terminale	Funzione	Descrizione
1	C24V	Alimentazione elettrica (+)	Il polo positivo di alimentazione.
2	M24V	Potenza motrice (+)	Il polo positivo di alimentazione per il motore dell'attuatore fornito tramite il controllore.
3	EMG	Arresto (+)	Polo positivo di alimentazione per il segnale di arresto di emergenza
4	0V	Polo comune (-)	Il polo negativo comune di alimentazione per M24V, C24V, EMG e LK RLS.
5	-	NC	N/D
6	LK RLS	Sblocco (+)	Polo positivo di alimentazione per il rilascio del blocco.

Sezione del cavo applicabile: 20 AWG (0.5 mm²). Cavo diam. esterno ø2.5 mm max. Lunghezza filo spelato – 8 mm.

5 Cablaggio (continua)

5.2 Connettore della sottofunzione STO

Cablare il cavo per la funzione STO al connettore STO, poi inserirlo nel connettore STO sul controllore.



N. di pin	Segnale	Tipo	Descrizione
1	24 V	Uscita	Uscita di alimentazione (collegata internamente a C24V).
2	STO1	Ingresso	Ingresso IEC 61131-2 tipo 3 per controllare la domanda STO sul canale 1.
3	STO2	Ingresso	Ingresso IEC 61131-2 tipo 3 per controllare la domanda STO sul canale 2.
4	Feedback 1	Uscita	Segnale di feedback del canale 1.
5	Feedback 2	Uscita	Segnale di feedback del canale2.

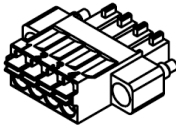
5.3 Connettore di comunicazione

Cablare il cavo di comunicazione IO-Link al connettore ad innesto di comunicazione, quindi inserirlo nel connettore di comunicazione sul controllore.

- Usare un cacciavite speciale (Phoenix Contact n. SZS0.6×3.5) per stringere le viti dei terminali del connettore. Coppia di serraggio: da 0.5 a 0.6 Nm.

Connettore IO-Link (codice JXC-CL-S)

Phoenix Contact N. FMC1,5/4-STF-3,5 o equivalenti.



N°	Terminale	Descrizione
1	L+	Alimentazione +24 VDC per comunicazione IO-Link. La comunicazione IO-Link si avvia quando l'alimentazione L+/L- e l'alimentazione di controllo 24V sono fornite al controllore JXC.
2	N.C.	Non collegato
3	L-	0 VDC per alimentazione comunicazione IO-Link
4	C/Q	Segnale IO-Link.

Ø2.5 mm max. Lunghezza filo spelato – da 8 a 10 mm.

5.4 Collegamento a terra

- Posizionare il cavo di terra con terminale di fissaggio sotto una delle viti di montaggio M4 con una rondella a prova di vibrazioni e serrare la vite.

Precauzione

La vite M4, il cavo con terminale di fissaggio e la rondella a prova di vibrazioni devono essere predisposti dall'utente.

Il controllore deve essere collegato a terra per ridurre il disturbo. Se è richiesta una maggiore resistenza al disturbo, collegare a terra 0 V (massa del segnale). Quando si mette a terra 0 V, evitare che il disturbo scorra da terra a 0 V.

- Deve essere usata un collegamento a terra dedicato. La messa a terra deve essere di classe D (resistenza di terra di 100 Ω massimo).
- L'area della sezione trasversale del cavo di terra deve essere di 2 mm² minimo.
- Il punto di messa a terra deve trovarsi il più vicino possibile al controllore. Mantenere il cavo di terra il più corto possibile.

6 Impostazione

6.1 Configurazione IO-Link

- È necessario collegare il controllore JXC al master IO-Link. Innanzitutto, alimentare il master IO-Link e l'alimentatore L+/L- per la comunicazione con IO-Link. Poi, installare il file IODD (I/O Device Description) per JXCLF nello strumento di configurazione master IO-Link per impostare il controllore JXC come master.
- Il file di configurazione IODD può essere scaricato dal sito web di SMC (URL: <https://www.smcworld.com>). Documenti / Download → Manuale d'istruzioni → SMC-JXCL_*****.zip

File IODD	SMC-JXCL-*****-IODD1.1.xml
Simbolo del dispositivo	SMC-JXCLF7JXCLF8-pic.png
Icona del dispositivo	SMC-JXCLF7JXCLF8-icon.png
Logo del fornitore	SMC-logo.png

6.2 Impostazione iniziale

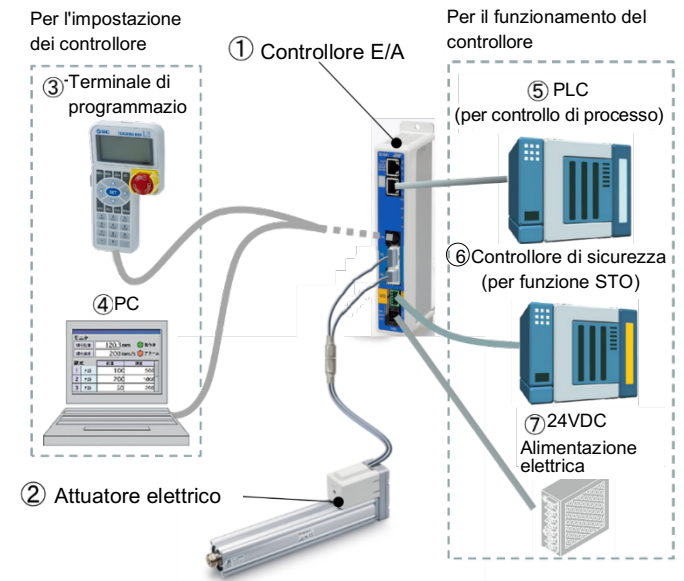
Per spostare l'attuatore elettrico in una posizione specifica è necessario impostare i parametri di funzionamento con un PC utilizzando il software di configurazione del controllore o un terminale di programmazione. Questi dati di configurazione verranno registrati nella memoria del controllore.

Precauzione

Non spegnere l'alimentazione elettrica del controllore o collegare/ scollegare il cavo durante la scrittura dei dati nella EEPROM. per evitare la possibilità di dati errati/corrotti (punti di posizionamento, parametro).

Fare riferimento al "Manuale operativo" sul sito web di SMC (URL: <https://www.smcworld.com>) per ulteriori dettagli sulle impostazioni.

7 Configurazione del prodotto



8 Indicazione dei LED

Vedere la tabella sotto per lo stato dei LED.

LED		Descrizione
PWR	LED OFF	Alimentazione assente ALM rosso è acceso quando è generato un allarme.
	LED verde acceso	Alimentazione attivata
ALM	LED OFF	Funzionamento normale
	LED rosso lampeggia	L'alimentazione della comunicazione IO-Link (L+/L-) non è collegata
	LED rosso acceso	Allarme generato.
COM	LED verde acceso	La comunicazione IO-Link non viene stabilita.
	LED OFF	Errore di comunicazione IO-Link, l'alimentazione L+/L- non è collegata o l'alimentazione C24V non è collegata.
	LED verde lampeggia	

Vedere la tabella sotto per lo stato dei LED e del controllore.

Stato del controllore		Descrizione LED		
		PWR	ALM	COM
Quando è fornita l'alimentazione		LED verde acceso	LED OFF	—
IO-Link	Comunicazione normale	—	—	LED verde lampeggia
	La comunicazione non si è stabilita.	—	LED OFF	LED verde acceso
	Errore di comunicazione IO-Link Linea C/Q non collegata Comunicazione IO-Link non riuscita	—	LED OFF	LED OFF
	Alimentazione (L+/L-) non collegata	—	LED rosso lampeggia	LED OFF
	L'alimentazione C24V non è collegata	LED OFF	LED OFF	—
	Errore di sistema generato dal controllore	LED OFF	LED rosso acceso	—
Motore	Errore di sistema generato dal controllore	LED verde acceso	LED rosso acceso	—
	Scrittura al controllore EEPROM	LED verde lampeggia	—	—

9 Codici di ordinazione

Fare riferimento al catalogo sul sito web di SMC (URL: <https://www.smcworld.com>) per i 'Codici di ordinazione'.

10 Dimensioni (mm)

Fare riferimento ai disegni e al catalogo sul sito web di SMC (URL: <https://www.smcworld.com>) per le dimensioni.

11 Manutenzione

11.1 Manutenzione generale

Precauzione

- L'inosservanza delle corrette procedure di manutenzione può provocare malfunzionamenti e danni all'impianto.
- Prima di eseguire la manutenzione, interrompere l'alimentazione elettrica. Controllare la tensione con un tester 5 minuti dopo aver spento l'alimentazione.
- Se durante la manutenzione vengono manomessi i collegamenti elettrici, assicurarsi che questi vengano ricollegati in modo corretto e che vengano eseguiti i controlli di sicurezza come richiesto per garantire continuamente la conformità con le leggi nazionali in vigore.
- Non apportare nessuna modifica al componente.
- Non smontare il prodotto, a meno che non sia diversamente indicato nelle istruzioni di installazione o manutenzione.

Precauzione

- La manutenzione deve essere realizzata secondo le istruzioni riportate sul Manuale di funzionamento.
- Quando il dispositivo viene sottoposto a manutenzione, confermare prima che siano attivate le misure per prevenire la caduta dei pezzi e il distacco dell'attrezzatura, ecc., quindi interrompere l'alimentazione elettrica al sistema. Quando la macchina viene riavviata, controllare che il funzionamento sia normale con gli attuatori nella posizione corretta.

Attenzione

- Eseguire periodicamente i controlli di manutenzione.
- Verificare che i cavi e le viti non siano allentati. Le viti o i cavi allentati possono provocare malfunzionamenti inattesi.
- Effettuare un'ispezione funzionale appropriata e testare dopo aver completato la manutenzione. In caso di anomalie (se l'attuatore non si muove, ecc.), interrompere il funzionamento del sistema. In caso contrario, potrebbe verificarsi un malfunzionamento imprevisto e sarà impossibile garantire la sicurezza. Eseguire un'istruzione di arresto di emergenza per confermare le misure di sicurezza.
- Non inserire nel controllore nessun materiale conduttivo o infiammabile.
- Assicurare uno spazio sufficiente intorno al controllore per la manutenzione.

12 Limitazioni d'uso

12.1 Limitazione di garanzia ed esonero da responsabilità/Requisiti di conformità

Consultare le Precauzioni d'uso dei prodotti di SMC.

13 Smaltimento del prodotto

Questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Controllare le normative e le linee guida locali per smaltire correttamente questo prodotto, al fine di ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

14 Contatti

Visitare www.smcworld.com o www.smc.eu per il distributore/importatore locale.

SMC Corporation

URL: <https://www.smcworld.com> (Global) <https://www.smc.eu> (Europe)
SMC Corporation, 4-14-1, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, Japan
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del fabbricante.
© 2021 SMC Corporation Tutti i diritti riservati.
Template DKP50047-F-085M